

PHILIPS

VoiceTracer



VoiceTracer (DVT4110, DVT6110, DVT7110, DVT8110)

Návod k použití

Obsah

1. Důležité	3
Bezpečnostní pokyny	3
Čištění a dezinfekce	4
Likvidace starého produktu	4
O této příručce	4
2. Záznamník zvuku VoiceTracer	5
Hlavní funkce produktu	5
Obsah balení	5
Přehled záznamníku zvuku	6
3. První kroky	7
Nabíjení baterie	7
Zapnutí a vypnutí zařízení	7
Zámek tlačítek	7
Připojení k počítači	7
Nastavení data a času	8
Nastavení jazyka zařízení	8
4. Záznam	9
Záznam do souboru	9
Úprava souboru	9
5. Přehrávání	10
Přehrávání souborů	10
Odstranění souborů	10
6. Nastavení	11
7. Připojení k aplikaci VoiceTracer	13
Postup při připojení zařízení VoiceTracer k aplikaci:	13
8. Jak používat konferenční mikrofon (pouze DVT8110)	14
9. Připojení k videokameře (pouze DVT7110)	15
10. Správa zařízení a dat	16
Přenos dat do počítače	16
Resetování zařízení a dat	16
Aktualizace zařízení	17
11. Řešení potíží	18
12. Technické údaje	19
13. Certifikace	21
FCC Warning Statement	21
Software Open source	21

1. Důležité

Neprovádějte žádné úpravy ani změny, které nejsou popsány v této příručce. Bezproblémový provoz zařízení zajistíte dodržováním všech bezpečnostních pokynů. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za poškození způsobená nerespektováním bezpečnostních pokynů.



Zobrazit tuto uživatelskou příručku online:

help.voicetracer.com/dvt8110

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte zařízení před deštěm a vodou, jinak hrozí poškození zařízení či zkrat.
- Nevystavujte zařízení vysokým teplotám způsobeným blízkostí topných těles nebo přímým slunečním zářením.
- Chraňte kabely před mechanickým poškozením, zvláště v blízkosti zástrček nebo v místech, kde kabel vychází ze zařízení.
- Neprovádějte žádnou údržbu, která není popsána v této příručce. Nerozebírejte zařízení na součásti za účelem provádění oprav. Opravy zařízení musí být prováděny výhradně certifikovanými servisními středisky.
- Všechna bezdrátová zařízení mohou být ovlivněna rušením, které může mít vliv na jejich funkci.
- Zálohujte si svá data a nahrávky. Záruka výrobce nepokrývá ztráty dat vyplývající z jednání uživatele.

Vestavěná nabíjecí baterie

- Toto zařízení obsahuje vestavěnou Li-pol baterii, která by neměla být měněna zákazníkem. Baterie smí být vyměněna pouze v autorizovaném servisním středisku nebo autorizovaným partnerem Philips pro diktovací zařízení.
- Baterie obsahují látky, které mohou poškozovat životní prostředí. Použité baterie musí být zlikvidovány vyhozením na stanovených sběrných místech.

Resetování dat

Zařízení Philips VoiceTracer obsahuje vnitřní paměť o velikosti 8 GB. Chcete-li resetovat data na tovární nastavení, dodržte následující opatření:

- Zálohujte si svá data a nahrávky. Resetování na tovární nastavení smaže všechna data ve vašem zařízení.
- Formátování paměti z počítače může způsobit nekompatibilitu s vaším zařízením. Formátujte paměť pouze na zařízením.

Ochrana sluchu

Při používání sluchátek se řiďte následujícími pokyny:

- Nastavte si nižší hlasitost a neposlouchejte přes sluchátka příliš dlouho.
- V žádném případě nenastavujte vyšší hlasitost, než snese váš sluch.
- Nastavte si vždy jen takovou hlasitost, abyste stále ještě slyšeli, co se kolem vás děje.
- V potenciálně nebezpečných situacích byste si měli počínat obzvláště opatrně nebo používání přechodně přerušit.
- Nepoužívejte sluchátka, pokud řídíte auto nebo jedete na kole, skateboardu apod. Mohli byste tím ohrozit provoz a případně porušit zákonná ustanovení.

Malé děti

Vaše zařízení a jeho příslušenství mohou obsahovat malé součásti. Zajistěte, aby byly mimo dosah malých dětí.

Rušení zdravotnických zařízení

Provozování jakéhokoli zařízení s rádiovým vysílačem může narušit funkci nedostatečně chráněných zdravotnických zařízení. Konzultujte s lékařem nebo výrobcem zdravotnického zařízení a zjistěte, zda je dostatečně stíněno před vnější rádiovou energií, případně zjistěte odpovědi na jakékoli vaše dotazy. Vypněte zařízení ve zdravotnických budovách, pokud vás k tomu vyzývají jakékoli pokyny v takových budovách. Nemocnice nebo zdravotnická zařízení mohou používat přístroje, které mohou být citlivé na vnější rádiovou energii.

Implantované zdravotní přístroje

Zařízení obsahuje součásti, které vysílají elektromagnetické vlny. Elektromagnetické vlny mohou rušit provoz implantovaných zdravotních přístrojů, jako jsou například kardiostimulátory či implantované kardioverterové defibrilátory. Výrobci zdravotních přístrojů doporučují zachovávat minimální vzdálenost 15,3 cm mezi bezdrátovým zařízením a implantovaným zdravotním přístrojem, aby nemohlo dojít k rušení zdravotního přístroje. Osoby s takovým přístrojem by měly:

- Vždy udržovat bezdrátové zařízení ve vzdálenosti nejméně 15,3 cm od zdravotního přístroje, pokud je bezdrátové zařízení zapnuto.
- Nenosit bezdrátové zařízení v náprsní kapse.
- Okamžitě vypnout bezdrátové zařízení v případě jakéhokoli podezření na vznik rušení.
- Přečíst si a dodržovat pokyny od výrobce jejich implantovaného zdravotního přístroje.

Pokud máte nějaké dotazy týkající se používání bezdrátového zařízení s implantovaným zdravotním přístrojem, konzultujte je se svým poskytovatelem zdravotní péče.

Pomůcky pro nedoslýchavé

Některá bezdrátová zařízení mohou rušit některé pomůcky pro nedoslýchavé. Pokud dojde k rušení, konzultujte to se svým poskytovatelem služeb.

Vozidla

Rádiové signály mohou ovlivnit nesprávně instalované nebo nedostatečně stíněné elektronické systémy v motorových vozidlech, například systémy elektronického vstřikování pa-

liva, systémy ABS, systémy elektronického řízení rychlosti a systémy airbagů. Další informace si vyžádejte od výrobce vozidla či přidaného vybavení nebo jeho obchodního zástupce.

Servis či instalaci zařízení ve vozidle by měl provádět pouze kvalifikovaný odborník. Chybná instalace či servis mohou být nebezpečné a mohou zneplatnit veškeré záruky, které se mohou na zařízení vztahovat.

Pravidelně kontrolujte, zda jsou veškerá bezdrátová zařízení ve vašem vozidle řádně upevněna a řádně fungují. Neskladujte ani nepřevázejte jakékoli hořlavé kapaliny, plyny ani výbušné látky v prostoru, kde je umístěno zařízení, jeho součásti či doplňky. U vozidel vybavených airbagy nezapomeňte, že se airbagy nafukují velkou silou.

Použití v letadle

Bezdrátové vysílače mohou negativně ovlivnit provoz dalších elektronických zařízení a způsobit jejich selhání. Při cestách letadlem zařízení vypněte.

Zákonná omezení pro pořizování nahrávek

- Pořizování nahrávek tímto zařízením může ve vaší zemipodléhat platným zákonným omezením. Respektujtesoukromí a osobní práva třetích osob, když nahrávát rozhovory nebo přednášky.
- Chcete-li nahrávat telefonní hovory, zjistěte si, zdaje to ve vaší zemi legální. Při nahrávání telefonního hovoru je v mnoha zemích vaší zákonnou povinností informovat o pořizování nahrávky osobu, s níž telefonujete.

Čištění a dezinfekce

- Před čištěním odpojte od zařízení všechny kabely.
- Zařízení čistěte měkkým suchým hadříkem.
- K dezinfekci zařízení používejte pouze produkty určené k povrchové dezinfekci v klinických oblastech a vybavení pro péči o pacienty, například povrchové dezinfekční utěrky.
- Nepoužívejte agresivní chemikálie ani silné čisticí prostředky.
- Dejte pozor, aby se do otvorů nedostala vlhkost.
- Neleštěte ani netřete povrch čímkoli tvrdým, mohlo by to vést k trvalému poškrábání či poškození povrchu.

Likvidace starého produktu



Symbol přeškrtnuté popelnice na produktu znamená, že se na produkt vztahuje evropská směrnice 2011/65/EU. Informujte se o místním systému třídění odpadu pro elektrické a elektronické produkty. Dodržujte místní předpisy a nevyhazujte staré produkty do běžného domovního odpadu. Správná likvidace starých produktů pomáhá předcházet potenciálním negativním následkům na životní prostředí a lidské zdraví.

O této příručce

Souhrn na následujících stranách obsahuje rychlý přehled o vašem zařízení. Podrobný popis naleznete v dalších kapitolách této příručky. Tyto pokyny si důkladně přečtěte.

Používané symboly



TIP

Tímto symbolem jsou označeny informace, které vám pomohou efektivněji a jednodušeji používat vaše zařízení.



POZNÁMKA

Tímto symbolem jsou označeny informace, které byste měli mít na zřeteli při používání zařízení.



VÝSTRAHA

Tento symbol varuje před poškozením zařízení a možnou ztrátou dat. Při nevhodném používání mohou vzniknout škody.

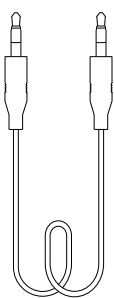
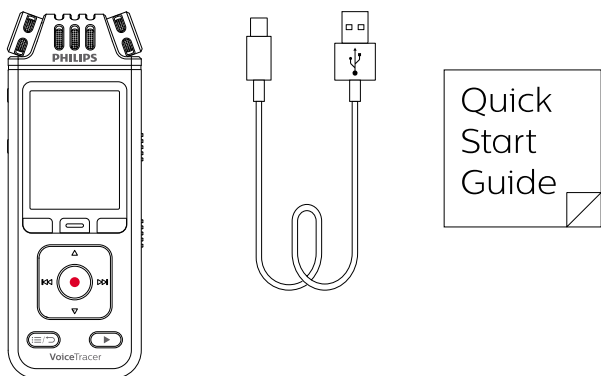
2. Záznamník zvuku VoiceTracer

Těší nás, že jste se rozhodli pro výrobek značky Philips. Na našich webových stránkách naleznete obsáhlou podporu v podobě návodů k obsluze, softwaru ke stažení, informací o záruce a mnoho dalšího: www.philips.com/dictation.

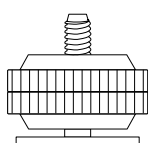
Hlavní funkce produktu

- Špičková kvalita záznamu
- Zvukové scény
- Hlasem aktivované nahrávání
- Záznam do formátu MP3 a PCM
- Velký barevný displej
- 8 GB vnitřní paměti
- Baterie s dlouhou výdrží

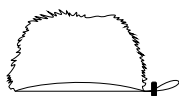
Obsah balení



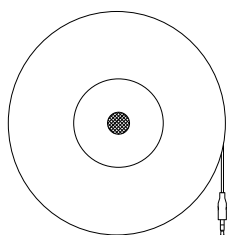
DVT7110



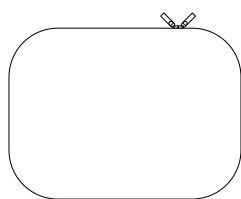
DVT7110



DVT7110

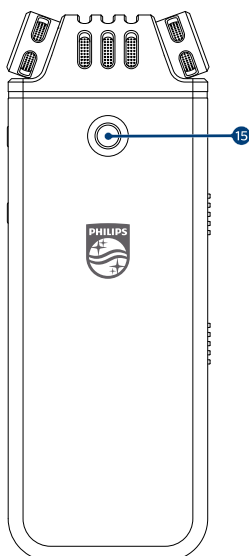
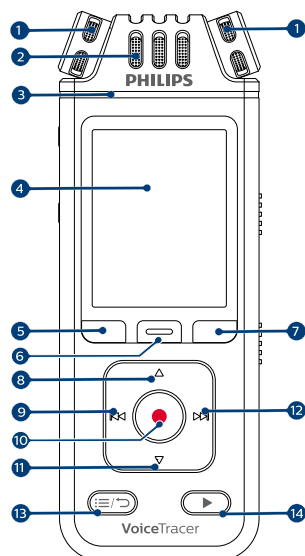


DVT8110

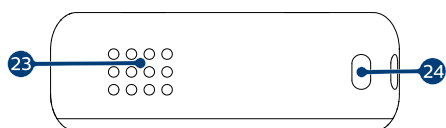
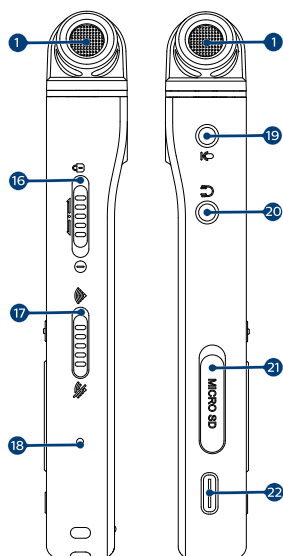


DVT8110

Přehled záznamníku zvuku



1. Mikrofon 360°
2. Směrový mikrofon
3. Kontrolka LED stavu/záznamu
4. Displej
5. Levé funkční tlačítko
6. Prostřední funkční tlačítko
7. Pravé funkční tlačítko
8. Tlačítko Nahoru
9. Tlačítko Dozadu/Předchozí stopa/Výběr nabídky
10. Tlačítko Záznam
11. Tlačítko Dolů
12. Tlačítko Dopředu/Další stopa/Výběr nabídky
13. Tlačítko Seznam souborů/Zpět
14. Tlačítko Přehrát/Zastavit
15. Závit pro stativ
16. Přepínač Napájení/Zámek
17. Přepínač Wi-Fi zapnuto/vypnuto
18. Tlačítko Reset
19. Konektor pro externí mikrofon
20. Konektor pro sluchátka
21. Slot pro paměťovou kartu microSD
22. Port USB Type-C
23. Reprodukční
24. Oko pro řemínek na zápěstí



3. První kroky



VÝSTRAHA

Před připojením zařízení VoiceTracer si přečtěte bezpečnostní pokyny (viz část [Bezpečnostní pokyny](#) [3]).

Nabíjení baterie

- Před prvním použitím zařízení nebo po delší době nepoužívání nabijte vestavěnou baterii.
- Pokud je baterie úplně vybitá a zařízení se vypne, nechte baterii chvíli nabíjet, než zařízení zapnete.
- Úplný cyklus nabíjení trvá přibližně 3 hodiny.
- Zvukový záznamník by měl být nabíjen každých 6 měsíců, i když není používán, aby se zabránilo úplnému vybití baterie (hlubokému vybití).



POZNÁMKA

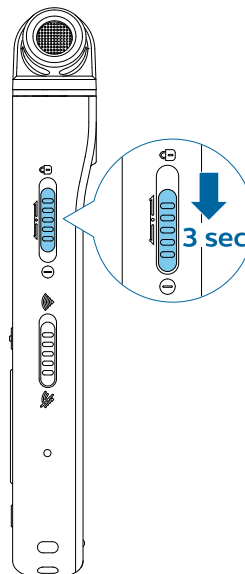
- Při nabíjení baterie pomocí počítače se ujistěte, že je počítač zapnutý.
- Pokud je zařízení připojené k počítači, nelze jej ručně ovládat.
- Pokud je zobrazena ikona nízké úrovně nabití baterie , ihned nabijte zařízení.
- Pokud zařízení nabíjíte pomocí počítače místo z napájecího zdroje, může nabíjení trvat delší dobu kvůli menšímu nabíjecímu proudu. K rychlému nabíjení používejte nabíjecí jednotku USB (není součástí dodávky).

➡ Na obrazovce se zobrazí ikona nabíjení baterie a kontrolka LED stavu/záznamu bude několik sekund oranžově blikat.

Zapnutí a vypnutí zařízení

Postup při zapnutí a vypnutí zařízení:

- Posuňte a podržte přepínač Napájení na levé straně zařízení směrem dolů po dobu tří sekund.



Zámek tlačítek

Můžete zamknout zařízení, když je aktivní, a zabránit tak nežádoucím operacím či přístupu k zařízení.

Uzamčení zařízení:

- Posuňte přepínač Napájení na pravé straně zařízení směrem nahoru k symbolu zámku.
 - ➡ Na obrazovce se na chvíli zobrazí symbol zámku.
 - ➡ Všechna tlačítka jsou nyní uzamčena.

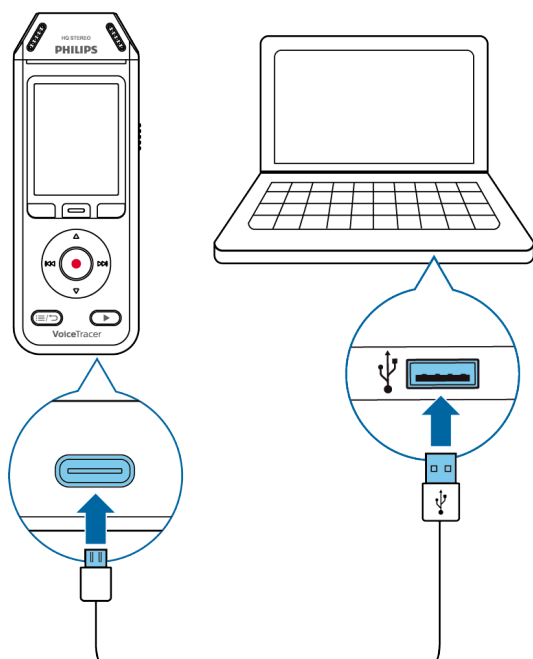
Odemčení zařízení:

- Posuňte přepínač Napájení směrem dolů.
 - ➡ Na obrazovce se na chvíli zobrazí symbol odemknutého zámku.

Připojení k počítači

Záznamník můžete použít i jako velkokapacitní paměťové zařízení USB a pohodlně do něj ukládat, zálohovat a přesouvat soubory. Propojte zařízení s počítačem pomocí kabelu USB. Záznamník bude automaticky rozpoznán jako velkokapacitní paměťové zařízení. Není potřeba instalovat jakýkoli software.

Další informace o připojení vašeho zařízení k počítači získáte na obrázku v části [Nabíjení baterie](#) [7].





VÝSTRAHA

Neodpojujte kabel USB od zařízení během přenosu souborů. Mohlo by to způsobit ztrátu dat.



POZNÁMKA

Pokud je zařízení připojené k počítači, nelze jej ručně ovládat.

Nastavení data a času

Nastavení data a času i formátu zobrazení času můžete v zařízení kdykoli změnit.

1. V klidovém režimu stisknutím pravého funkčního tlačítka  otevřete panel nastavení.
2. Stisknutím tlačítka Záznam vyberte možnost **All settings** (Všechna nastavení).
3. Stisknutím pravého funkčního tlačítka otevřete nastavení zařízení.
4. Stisknutím tlačítka Dolů přejděte k položce **Date & time** (Datum a čas) a stisknutím tlačítka Záznam potvrďte výběr.
5. Pomocí tlačítek Nahoru/Dolů zvolte nastavení **Date** (Datum), **Date format** (Formát data) a **Time** (Čas). Pomocí tlačítek Dopředu a Dozadu upravte požadované nastavení.
6. Stisknutím tlačítka Záznam potvrďte nastavení.
7. Stisknutím tlačítka Zpět se vraťte na obrazovku klidového režimu.

Nastavení jazyka zařízení

Nastavení jazyka můžete v zařízení kdykoli změnit.

1. V klidovém režimu stisknutím pravého funkčního tlačítka  otevřete panel nastavení.
2. Stisknutím tlačítka Záznam vyberte možnost **All settings** (Všechna nastavení).
3. Stisknutím pravého funkčního tlačítka otevřete nastavení zařízení.
4. Stisknutím tlačítka Záznam vyberte možnost **Language** (Jazyk).
5. Stisknutím tlačítek Nahoru/Dolů přejděte na požadovaný jazyk a stisknutím tlačítka Záznam potvrďte výběr.
6. Stisknutím tlačítka Zpět se vraťte na obrazovku klidového režimu.

4. Záznam

Záznam do souboru



POZNÁMKA

- Dejte pozor, abyste během záznamu nezakrývali mikrofony. Mohlo by to snížit kvalitu záznamu.
- Pokud doba záznamu při aktuálním nahrávání překročí dostupný úložný prostor, záznam se zastaví. V takovém případě odstraňte soubory ze zařízení a uvolněte místo.

Před zahájením záznamu:

- Ujistěte se, že vaše zařízení má dostatečně nabitou baterii. Pokud je baterie téměř vybitá, bude zobrazena ikona nízké úrovně baterie 
↳ Zařízení se vypne a váš aktuální záznam bude automaticky uložen.
- Nejprve vyberte složku, do které chcete záznam uložit. Další informace najdete v části [Spuštění nového záznamu](#) [9]. V každé ze složek A, B, C a D můžete uložit až 100 souborů.
Pokud je jedna ze složek plná, následující záznam bude automaticky uložen v další složce.
- Doporučujeme udělat zkušební záznam, abyste zjistili to nejvhodnější nastavení předvoleb pro nahrávání a dosáhli nejlepší kvality záznamu.

Spuštění nového záznamu

1. V klidovém režimu stisknutím levého funkčního tlačítka  spusťte nový záznam.
↳ Zobrazí se obrazovka "nový soubor".
2. Stisknutím pravého funkčního tlačítka otevřete panel nastavení 
Postup při výběru složky pro uložení záznamu:
 - Stisknutím tlačítek Nahoru/Dolů přejděte na položku **Folder** (Složka) a stisknutím tlačítka Záznam potvrďte výběr.
 - Stisknutím tlačítek Nahoru/Dolů přejděte ke složce, kam chcete uložit svůj záznam, a stisknutím tlačítka Záznam potvrďte výběr.
 - Stisknutím tlačítka Zpět se vrátíte na obrazovku klidového režimu.Postup při úpravě nastavení pro záznam:
 - Stisknutím tlačítek Nahoru/Dolů přejděte na požadované nastavení a stisknutím tlačítka Záznam potvrďte výběr.
 - Stisknutím tlačítka Zpět se vrátíte na obrazovku klidového režimu.
3. Stisknutím tlačítka Záznam spusťte záznam.
↳ Zobrazí se obrazovka záznamu.

↳ Kontrolka LED stavu/záznamu svítí červeně.

4. Opětovným stisknutím tlačítka Záznam zastavte záznam.

↳ Záznam je uložen do dříve vybrané složky.

Úprava souboru

Existující záznamy můžete v klidovém režimu upravovat a připojovat či přepisovat záznamy.

Připojení: Přidání další části záznamu na konec existujícího záznamu.

Přepsání: Přepsání části existujícího záznamu od libovolného bodu záznamu.

Postup při připojení části záznamu:

V klidovém režimu v některém souboru záznamu stiskněte tlačítko Záznam.

- Pokud je kurzor v pruhu indikátoru průběhu na konci záznamu:
↳ Zobrazí se obrazovka záznamu a nová část záznamu bude přidána na konec souboru.
- Pokud je kurzor v pruhu indikátoru průběhu na začátku záznamu:
↳ Otevře se panel pro úpravy.
↳ Stisknutím tlačítek Nahoru/Dolů vyberte možnost **Append** (Připojit) a stisknutím tlačítka Záznam potvrďte výběr.
↳ Zobrazí se obrazovka záznamu a nová část záznamu bude přidána na konec souboru.

Postup při přepsání části záznamu:

1. V režimu přehrávání stisknutím tlačítka Přehrát/Zastavit zastavte přehrávání na požadovaném místě.
2. Stiskněte tlačítko Záznam.
↳ Otevře se panel pro úpravy.
3. Stisknutím tlačítek Nahoru/Dolů vyberte možnost **Overwrite** (Přepsat) a stisknutím tlačítka Záznam potvrďte výběr.
↳ Zobrazí se obrazovka záznamu a nový záznam začne na místě, kde jste zastavili přehrávání.



TIP

Pokud vždy chcete připojit nebo přepsat část záznamu a nechcete pokaždé otevírat panel pro úpravy, stisknutím pravého funkčního tlačítka otevřete panel nastavení . Stisknutím tlačítka Dolů přejděte k položce **Edit mode** (Režim úprav) a vyberte možnost **Append** (Připojit) nebo **Overwrite** (Přepsat).

5. Přehrávání

Přehrávání souborů



POZNÁMKA

Pokud máte k zařízení VoiceTracer připojená sluchátka, je deaktivován vestavěný reproduktor.

Spuštění a zastavení přehrávání

1. V klidovém režimu stisknutím tlačítka Předchozí stopa nebo Další stopa přejděte k požadovanému záznamu. Chcete-li spustit přehrávání, stiskněte tlačítko Přehrát/Zastavit.
↳ Indikátor Přehrát/Zastavit se zeleně rozsvítí.
Alternativně stisknutím tlačítka Seznam souborů a následným stisknutím tlačítek Nahoru/Dolů přejděte k požadovanému záznamu.
Chcete-li spustit přehrávání, stiskněte tlačítko Přehrát/Zastavit.
2. Chcete-li upravit hlasitost, stiskněte tlačítka Nahoru/Dolů.
3. Chcete-li zastavit přehrávání, stiskněte tlačítko Přehrát/Zastavit.
4. Chcete-li pokračovat v přehrávání, znovu stiskněte tlačítko Přehrát/Zastavit.

Dopředu nebo Dozadu

- V režimu přehrávání stiskněte a podržte tlačítko Dopředu nebo Dozadu a přejděte na požadovanou část záznamu. Po dosažení požadovaného bodu přehrávání uvolněte přepínač.



POZNÁMKA

Pokud jste nastavili záložky a krátce stisknete tlačítko Dopředu nebo Dozadu, indikátor průběhu přeskočí na další nebo předchozí záložku. Pokud jste nenastavili záložky a krátce stisknete tlačítko Dopředu nebo Dozadu, přeskočíte na další nebo předchozí soubor.

Přehrávání souborů z vybrané složky

1. V klidovém režimu stiskněte tlačítko Seznam souborů.
↳ Zobrazí se všechny hlasové záznamy.
2. Stisknutím levého funkčního tlačítka otevřete panel složek .
3. Stisknutím tlačítek Nahoru/Dolů přejděte na požadovanou složku a stisknutím tlačítka Záznam potvrďte výběr.
↳ Nyní jsou zobrazeny pouze soubory ve vybrané složce.

Odstranění souborů

Můžete ze zařízení odstranit jednotlivé soubory.

1. V režimu přehrávání stisknutím pravého funkčního tlačítka  otevřete panel nastavení.
2. Stisknutím tlačítek Nahoru/Dolů přejděte na položku **Delete** (Odstranit) a stisknutím tlačítka Záznam potvrďte výběr.



TIP

Pokud chcete odstranit více souborů najednou, použijte aplikaci VoiceTracer. Další informace najdete v části [Připojení k aplikaci VoiceTracer \[13\]](#).

6. Nastavení

Režim nastavení

V režimu nastavení můžete změnit a upravit různá nastavení podle vlastních požadavků.



1. Nastavení záznamu [11]
2. Nastavení přehrávání [11]
3. Nastavení zařízení [11]

Otevření režimu nastavení

1. V klidovém režimu stisknutím pravého funkčního tlačítka  otevřete panel nastavení.
2. Stisknutím tlačítka Záznam vyberte možnost **All settings** (Všechna nastavení).

Navigování mezi položkami nastavení

- Použijte tlačítka Nahoru/Dolů.

Výběr nastavení

- Stiskněte tlačítko Záznam.

Nastavení záznamu



Scene (Scéna)

Vyberte scénu odpovídající aktuální situaci při záznamu, například lekce nebo interview. Každá scéna má předdefinovaná nastavení, jako je formát nebo citlivost mikrofonu, která není možné změnit. Pokud chcete změnit nastavení scény, musíte vybrat scénu Custom (Vlastní), kde můžete definovat všechna nastavení podle svých požadavků.

Format (Formát)

Vyberte formát záznamu podle konkrétní situace záznamu.

Mic sensitivity (Citlivost mikrofonu)

Upravte citlivost mikrofonu zařízení VoiceTracer. Vyberte citlivost podle hluku na pozadí, počtu nahrávaných zdrojů zvuku a vzdálenosti mezi zdrojem zvuku a mikrofony.

Limiter (Omezovač)

Aktivací této funkce zabráníte tomu, aby byl záznam zahlcený zvukem překračujícím maximální úroveň nahrávání. Pokud záznam náhle překročí maximální vstupní úroveň, je automaticky snížena citlivost mikrofonu.

Mic selection (Výběr mikrofonu)

Vyberte, zda má být pro záznamy použit dálkový (zoom) mikrofon nebo 360stupňový mikrofon.

Noise cut (Šumový filtr)

Zapnutím funkce šumového filtru omezíte působení hluku na pozadí při záznamu. Tím způsobem znějí nahrávky zvuků čistěji.

Wind filter (Filtr proti větru)

Filtr proti větru umožňuje omezit hluk způsobený pohybem vzduchu, třeba při nahrávání venku za větrného počasí.

Folder (Složka)

Vyberte složku, do které chcete záznamy uložit.

Voice activation (Aktivace hlasem)

Pomocí aktivace hlasem lze spustit záznam, když začnete hovořit. Když přestanete hovořit, zařízení automaticky pozastaví záznam po třech sekundách ticha. Bude pokračovat, až opět promluvíte.

Edit mode (Režim úprav)

Vyberte, co se má stát, když upravujete záznam.

Pre-recording (Záznam s předstihem)

Pokud je aktivována funkce záznamu s předstihem, zařízení zahájí záznam několik sekund před událostí.

Timer (Časovač)

Pomocí funkce časovače můžete automaticky spustit záznam v předem nastaveném dni a čase. Můžete také určit, kdy se má záznam zastavit.

Auto divide (Automatické rozdělení)

Funkce automatického rozdělení během záznamu automaticky rozdělí aktuální záznam a uloží jej do nového souboru každých 15, 30 nebo 60 minut.

Auto bookmark (Automatické záložky)

Pomocí funkce automatických záložek můžete nastavit záložky v předem nastavených časových intervalech.

External input (Externí vstup)

Výběrem různých vstupních zdrojů dosáhnete nejlepší kvality záznamu podle konkrétní situace při záznamu.

Nastavení přehrávání



Play mode (Režim přehrávání)

Vyberte si mezi různými možnostmi přehrávání.

Equalizer (Ekvalizér)

Zvolte si různé možnosti ekvalizéru pro přehrávání: Classical, Jazz, Pop nebo Rock.

ClearVoice

Aktivací funkce ClearVoice získáte lepší kvalitu přehrávání. Dynamické zvýraznění tichých pasáží vylepší srozumitelnost tichých hlasů.

Nastavení zařízení



Language (Jazyk)

Vyberte si požadovaný jazyk ze seznamu jazyků. Jazyk můžete kdykoli změnit.

Brightness (Jas)

Upravte jas obrazovky podle vlastních požadavků.

Backlight (Podsvícení)

Chcete-li šetřit energii baterie zařízení VoiceTracer, můžete omezit dobu podsvícení. Pokud zařízení nepoužíváte, po přednastavené době se podsvícení automaticky vypne.

Date & time (Datum a čas)

Nastavení data a času systému můžete v zařízení kdykoli změnit. K nastavení data a času použijte tlačítka Dopředu, Dozadu, Nahoru a Dolů.

Recording light (Kontrolka záznamu)

Pokud zapnete kontrolku záznamu, bude Kontrolka LED stavu/záznamu při nahrávání červeně svítit.

Auto Off (Automatické vypnutí)

Nastavte dobu, po které se zařízení automaticky vypne, pokud není používáno.

Device sounds (Zvuky zařízení)

Vyberte, zda chcete zapnout nebo vypnout zvuky zařízení, například tóny tlačítek a zvuk při zapnutí a vypnutí.

Select storage (Výběr úložiště)

Vyberte, zda mají být záznamy ukládány ve vnitřní paměti zařízení, nebo na externí paměťovou kartu.

Format storage (Formátování úložiště)

Pomocí této funkce můžete formátovat vnitřní paměť zařízení nebo paměťovou kartu a odstranit všechna data. Další informace najdete v části [Resetování dat](#) [16].

Reset settings (Resetování nastavení)

Pomocí této funkce můžete formátovat vnitřní úložiště zařízení a odstranit všechna data. Další informace najdete v části [Resetování nastavení](#) [17].

Information (Informace)

Zobrazí různé informace o zařízení, například dostupné místo v paměti nebo verzi firmwaru.

7. Připojení k aplikaci VoiceTracer

Zařízení VoiceTracer můžete přes Wi-Fi připojit ke specializované aplikaci Philips VoiceTracer. To vám umožní na dálku ovládat VoiceTracer pomocí smartphonu. Kromě toho můžete snadno a pohodlně přesouvat záznamy ze zařízení VoiceTracer do aplikace a okamžitě sdílet a přeposílat záznamy ze svého smartphonu.

<https://www.youtube.com/embed/u7qXI8Jqffo>

Postup při připojení zařízení VoiceTracer k aplikaci:

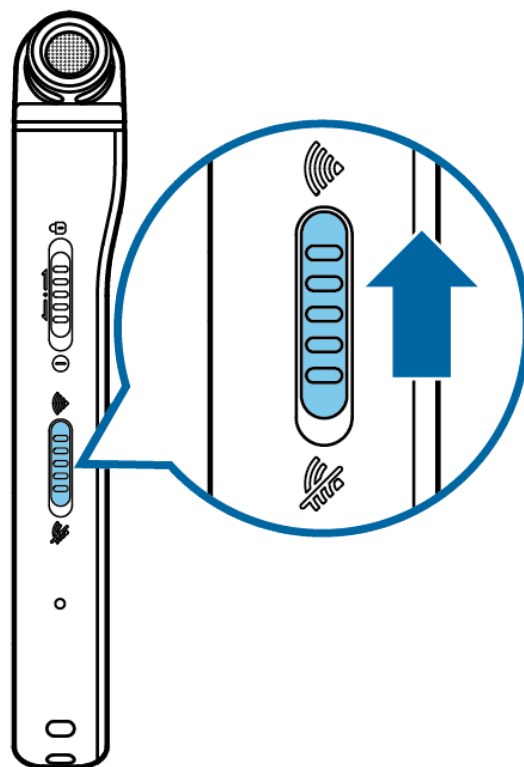
1. Stáhněte si aplikaci Philips VoiceTracer z obchodu Google Play Store nebo Apple App Storu do svého smartphonu.



2. Po stažení aplikaci otevřete ve svém smartphonu.



3. Při prvním použití aplikace se zobrazí registrační obrazovka. Je nutné se zaregistrovat zadáním jména, příjmení e-mailové adresy.
 - ↳ Zobrazí se obrazovka s pokyny.
 - ↳ Postupujte přesně podle pokynů na obrazovce a proveďte všechny kroky v uvedeném pořadí.



POZNÁMKA

Než zapnete přepínač Wi-Fi, ujistěte se, že je zařízení VoiceTracer zapnuté. Přepínač Wi-Fi je umístěn na levé straně zařízení VoiceTracer.

4. Aktivujte ve svém smartphonu funkci hotspot.



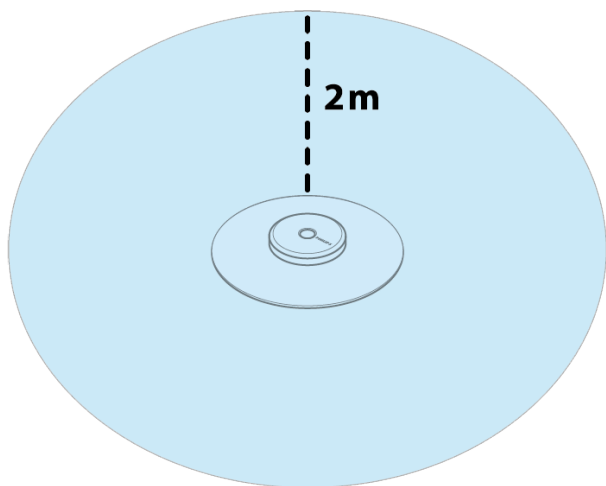
POZNÁMKA

- Doporučujeme připojit VoiceTracer přímo k hotspotu vašeho smartphonu.
- Další informace o tom, jak aktivovat osobní hotspot:
 - iPhone / iOS (Apple)
 - Android (e.g. Huawei)

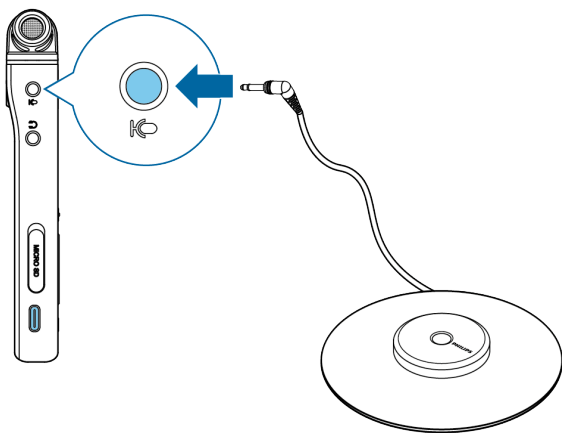
5. Když zařízení VoiceTracer začne vyhledávat dostupné sítě Wi-Fi, vyberte hotspot vašeho smartphonu pomocí tlačítek Nahoru/Dolů a potvrďte výběr stisknutím tlačítka Záznam.
 - ↳ Na obrazovce zařízení VoiceTracer se zobrazí dialog pro zadání hesla.
6. Na obrazovce pro zadání hesla vašeho zařízení VoiceTracer zadejte heslo sítě Wi-Fi hotspotu vašeho smartphonu pomocí funkčních tlačítek a tlačítek Dopředu/Důzadu/Nahoru/Dolů.
 - ↳ Zařízení VoiceTracer je nyní připojeno k aplikaci VoiceTracer na smartphonu a na obrazovce zařízení VoiceTracer je zobrazen symbol Wi-Fi.

8. Jak používat konferenční mikrofon (pouze DVT8110)

Konferenční mikrofon lze použít na jednáních nebo konferencích s více účastníky. Za účelem dosažení co nejlepší kvality záznamu by účastníci neměli být dále než dva metry od mikrofonu.



1. Zastavte právě probíhající záznam.
2. Zasuňte konektor mikrofonu do zdířky pro mikrofon na levé straně zařízení VoiceTracer. Ujistěte se, že zdroj externího vstupu je v nastavení záznamu nastaven na možnost **Mono mic** (další informace najdete v části [External input \(Externí vstup\) \[11\]](#)).



3. Spusťte záznam.



TIP

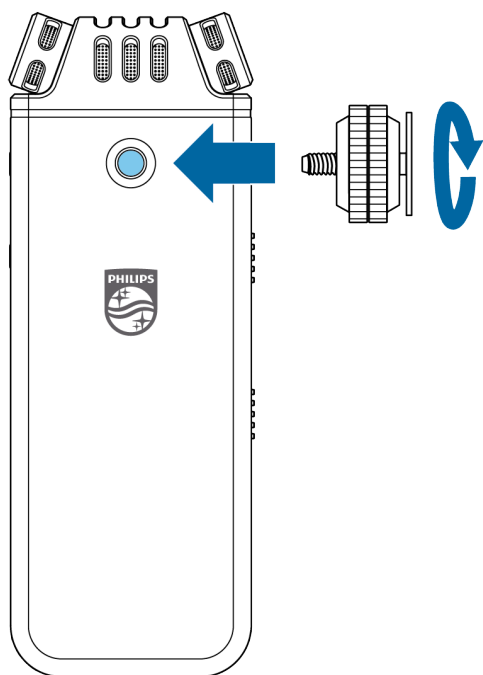
Pokud má být záznam pořizován ve větších místnostech nebo na jednáních s větším počtem účastníků, lze dosah záznamu rozšířit připojením až tří konferenčních mikrofonů.

9. Připojení k videokameře (pouze DVT7110)

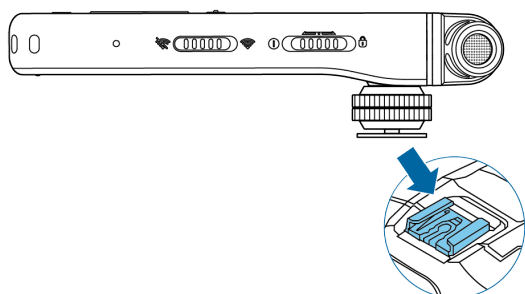
VoiceTracer můžete použít jako externí mikrofon k videokameře nebo fotoaparátu. Zajistíte tím maximální možnou kvalitu zvuku vašeho videa.

Postup připojení záznamníku VoiceTracer ke kameře:

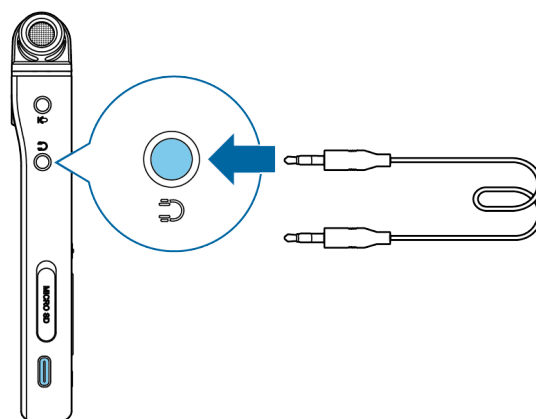
1. Našroubujte adaptér do závitu pro stativ na zadní straně záznamníku VoiceTracer.



2. Nasuňte adaptér do sáněk pro blesk na kameře. Nezapomeňte namířit přední stranu záznamníku VoiceTracer směrem dopředu.



3. Pomocí dvou šroubů na adaptéru do sáněk blesku upevněte VoiceTracer pevně ke kameře nebo fotoaparátu.
4. Zasuňte zvukový kabel do zdířky pro sluchátka na levé straně záznamníku VoiceTracer.



5. Zasuňte druhý konec zvukového kabelu do zdířky pro externí mikrofon na kameře nebo fotoaparátu.
6. Při zastaveném nahrávání stisknutím pravého funkčního tlačítka  otevřete panel nastavení. Vyberte položku **Scene** (Scéna) a stiskněte tlačítko nahrávání, pak ze seznamu vyberte **Video** a znovu potvrďte tlačítkem nahrávání.
→ Hlavní obrazovka scény Video se zobrazuje v červené barvě. Ve spodní části obrazovky také můžete vidět ukazatele úrovně zvuku pro oba kanály.
7. Spusťte nahrávání videa na kameře nebo fotoaparátu.



POZNÁMKA

Při použití scény Video funguje VoiceTracer jen jako externí mikrofon, což znamená, že zvuk se do záznamníku VoiceTracer neukládá. Zvuk se nahrává a ukládá do kamery nebo fotoaparátu.

8. Scénu Video ukončíte stisknutím levého funkčního tlačítka.

10. Správa zařízení a dat

Přenos dat do počítače

Soubory ze zařízení VoiceTracer můžete rychle a pohodlně přesouvat do počítače. Propojte zařízení s počítačem pomocí kabelu USB. Záznamník bude automaticky rozpoznán jako velkokapacitní paměťové zařízení. Není potřeba instalovat jakýkoli software.

Další informace o připojení zařízení k počítači získáte na obrázku v části [Nabíjení baterie](#) [7].



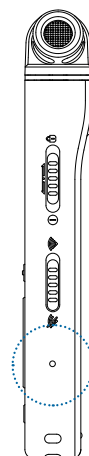
VÝSTRAHA

Neodpojujte kabel USB od zařízení během přenosu souborů. Mohlo by to způsobit ztrátu dat.



POZNÁMKA

Pokud je zařízení připojené k počítači, nelze jej ručně ovládat.



2. Chcete-li zařízení restartovat, posuňte a podržte přepínač Napájení na pravé straně zařízení směrem dolů po dobu tří sekund.

Resetování dat

Můžete formátovat vnitřní paměť zařízení a odstranit všechna data.



VÝSTRAHA

Formátování zařízení VoiceTracer smaže všechna data v zařízení. Před provedením resetování dat si zálohujte všechna důležitá data uložená v zařízení.



POZNÁMKA

Nastavení nabídek nebude odstraněno a bude k dispozici i po resetování dat.

Přenos dat ze zařízení VoiceTracer do počítače

1. Připojte zařízení k počítači pomocí dodaného kabelu USB.
↳ Na obrazovce se zobrazí ikona nabíjení baterie a kontrolka LED stavu/záznamu bude několik sekund oranžově blikat.
2. Otevřete Průzkumník Windows v počítači se systémem Windows nebo Finder v počítači Mac.
↳ Zařízení VoiceTracer bude rozpoznáno jako externí jednotka.
3. Dvakrát klikněte na jednotku VoiceTracer.
↳ Obsah zařízení VoiceTracer se zobrazí v novém okně.
4. Vyberte požadované soubory v jedné ze složek a zkopírujte je, vyjměte je nebo je přetáhněte na požadované místo v počítači.

Resetování zařízení a dat

Resetování zařízení

Pokud byste narazili na problémy se softwarem zařízení, například se zablokováním softwaru, pomalou funkcí zařízení nebo nereagováním aplikací, můžete zařízení resetovat a znovu je spustit.

1. Stiskněte a podržte resetovací tlačítko na pravé straně zařízení pomocí malého špičatého předmětu, například kancelářské sponky.

Postup při resetování dat:

1. V klidovém režimu stisknutím pravého funkčního tlačítka otevřete panel nastavení.
2. Stisknutím tlačítka Záznam vyberte možnost **All settings** (Všechna nastavení).
3. Stisknutím pravého funkčního tlačítka otevřete nastavení zařízení.
4. Stisknutím tlačítek Nahoru/Dolů přejděte na možnost **Format storage** (Formátovat úložiště) a stisknutím tlačítka Záznam potvrďte výběr.
5. Vyberte, zda chcete resetovat data ve vnitřním úložišti, nebo na paměťové kartě, a stisknutím tlačítka Záznam potvrďte výběr.
6. Vyberte možnost **Delete** (Odstranit).
↳ Všechna data ve vybraném úložišti budou odstraněna.

Resetování nastavení

Můžete resetovat nastavení do jejich výchozího stavu, v jakém se nacházela, když jste zařízení poprvé zakoupili a zapnuli.



VÝSTRAHA

Resetování vašich nastavení nabídek odstraní všechna nastavení, která jste v zařízení provedli. Po resetování budete muset všechna nastavení znovu nastavit.



POZNÁMKA

Data nebudou odstraněna a budou k dispozici i po resetování nastavení.

Postup při resetování nastavení:

1. V klidovém režimu stisknutím pravého funkčního tlačítka  otevřete panel nastavení.
2. Stisknutím tlačítka Záznam vyberte možnost **All settings** (Všechna nastavení).
3. Stisknutím pravého funkčního tlačítka otevřete nastavení zařízení.
4. Stisknutím tlačítek Nahoru/Dolů přejděte na možnost **Reset settings** (Resetování nastavení) a stisknutím tlačítka Záznam potvrďte výběr.
5. Vyberte možnost **Reset** (Resetovat).
↳ Všechna nastavení v zařízení budou resetována do jejich výchozího stavu.

Aktualizace zařízení

Zařízení je řízeno vnitřním programem, který se nazývá firmware. V rámci nepřetržité údržby produktu je možné firmware nahrazovat novější verzí s opravenými chybami.

Je možné, že poté, co jste zařízení koupili, byla vydána nová verze (aktualizace) firmwaru. V takovém případě můžete zařízení snadno aktualizovat na nejnovější verzi.



VÝSTRAHA

- Než zahájíte aktualizaci firmwaru, zkontrolujte, že je baterie nabitá aspoň z 30 %. Zabráníte tím přerušení napájení během aktualizace.
- Neodpojujte kabel USB od zařízení během přenosu souborů. Mohlo by to způsobit ztrátu dat.



POZNÁMKA

O nových verzích firmwaru se dozvíte pravidelným navštěvováním stránky vašeho modelu na webu www.voicetracer.com/help.

Aktualizace zařízení VoiceTracer

1. Připojte zařízení k počítači pomocí dodaného kabelu USB.
↳ Na obrazovce se zobrazí ikona nabíjení baterie a kontrolka LED stavu/záznamu bude několik sekund oranžově blikat.
2. Stáhněte si soubor pro aktualizaci firmwaru pro váš model z webové stránky produktu www.voicetracer.com/help.
3. Rozbalte soubor s aktualizací firmwaru, který jste stáhli z webové stránky produktu.
4. Otevřete Průzkumníka Windows v počítači se systémem Windows nebo Finder v počítači Mac.
5. Dvakrát klikněte na jednotku VoiceTracer.
↳ Obsah zařízení VoiceTracer se zobrazí v novém okně.
6. Zkopírujte soubor pro aktualizaci firmwaru do kořenové složky zařízení.
↳ Během procesu bude kontrolka LED stavu/záznamu blikat oranžově. Až se proces dokončí, kontrolka LED stavu/záznamu přestane blikat.
7. Odpojte zařízení od počítače.
↳ Firmware se aktualizuje automaticky.
↳ Zobrazí se okno **Firmware update** (Aktualizace firmwaru). Po skončení aktualizace se zařízení samo vypne.

11. Řešení potíží

V následující tabulce najdete nejčastější potíže, na které můžete při používání zařízení VoiceTracer narazit. Pokud vám tabulka s vyřešením problému nepomůže, obraťte se

na zákaznickou podporu partnera společnosti Philips, od kterého jste zařízení koupili.

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení nejde zapnout.	Baterie je vybitá.	Nechte zařízení chvíli nabíjet a pak ho znovu zapněte.
Zařízení nenahrává.	Dosáhli jste maximálního počtu nahrávek nebo je plná paměť zařízení.	Smažte některé soubory nebo je přesuňte na externí zařízení.
Zařízení nereaguje.	Problém může být v softwaru.	- Zkuste zařízení vypnout a znovu zapnout. - Pokud zařízení nejde ani vypnout, resetujte ho stisknutím tlačítka Reset. Další informace najdete v části Resetování zařízení [16]. Resetováním zařízení se nesmažou žádná nastavení ani data.
Zařízení nepřehrává nahrávky.	Hlasitost je vypnutá nebo příliš nízká.	Zapněte ji nebo zvýšte.
Z reproduktorů není nic slyšet.	- K zařízení jsou připojená sluchátka. - Hlasitost je vypnutá nebo příliš nízká.	- Odpojte sluchátka. - Zapněte ji nebo zvýšte.
Ve sluchátkách není nic slyšet.	- Hlasitost je vypnutá nebo příliš nízká. - Sluchátka nejsou řádně připojena. - Sluchátka jsou zapojena do nesprávného konektoru (např. do konektoru externího mikrofону).	- Zapněte ji nebo zvýšte. - Odpojte sluchátka a znovu je zapojte do konektoru pro sluchátka. - Odpojte sluchátka a zapojte je do konektoru pro sluchátka.
Kvalita audio záznamů je příliš špatná nebo záznamy obsahují příliš mnoho hluku na pozadí.	Citlivost mikrofónu je nastavena na příliš vysokou hodnotu.	Změňte citlivost mikrofónu na střední nebo nízkou. Další informace najdete v části Mic sensitivity (Citlivost mikrofónu) [11].

12. Technické údaje

Možnosti připojení

- Sluchátka: stereo konektor, 3,5 mm, impedance 16 Ohmů nebo více
- Mikrofon: stereo konektor, 3,5 mm, impedance 2 kOhmy
- USB: typ C, high-speed 2.0

Bezdrátové připojení

- Bezplatná aplikace pro dálkové ovládání a sdílení
- Podporované operační systémy: Android 10/9/8/7/6, iOS 13/12/11
- Komunikační režim Wi-Fi: osobní/mobilní hotspot na smartphonu (sdílení připojení k internetu)
- Standard Wi-Fi: IEEE 802.11 b/g/n/e/i (pouze 2,4 GHz)
- Zabezpečení Wi-Fi: WPA/WPA2-PSK, WPS
- Frequency band: 2.4 GHz
- Signal strength: 9.2 dBm

Zvuk

- Vestavěný mikrofon: 2 všesměrové mikrofony, 1 směrový mikrofon pro nahrávání z dálky
- Formát nahrávek: MPEG1 layer 3 (MP3), PCM (WAV)
- Kvalita nahrávek: MP3 (8, 32, 64, 96, 128, 192, 256, 320 kb/s), PCM (22 kHz/16 bitů, 44,1 kHz/16 bitů, 48 kHz/16 bitů)
DVT6110-8110: PCM (96 kHz/24 bitů)
- Zvukové scény: Poznámka, rozpoznání řeči, rozhovor, přednáška, jednání, hudba, video, vlastní
- Doba záznamu (vestavěná paměť): 2147 h (MP3, 8 kb/s), 536 h (MP3, 32 kb/s), 268 h (MP3, 64 kb/s), 178 h (MP3, 96 kb/s), 134 h (MP3, 128 kb/s), 89 h (MP3, 192 kb/s), 67 h (MP3, 256 kb/s), 53 h (MP3, 320 kb/s), 24 h (PCM, 22 kHz/16 bitů), 12 h (PCM, 44.1 kHz/16 bitů), 11 h (PCM, 48 kHz/16 bitů)
DVT6110-8110: 3 h (PCM, 96 kHz/24 bitů)
- Režim nahrávání s předstihem: 5, 10 nebo 15 sekund před zahájením nahrávání
- Funkce úprav souborů: přepsání části, přidání na konec
- Funkce automatického rozdělení: 15, 30, 60 minut
- Funkce automatických záložek: 5, 10, 15, 30, 60 minut
- Funkce záložek: až 32 na jeden soubor
- Hlasem aktivované nahrávání: 25 úrovní
- Okamžité nahrávání jedním dotykem
- Funkce monitorování záznamu
- Časovač nahrávání
- Filtr proti větru
- Limiter (doba náběhu/uvolnění): pomalý (32/128 ms), střední (16/64 ms), rychlý (8/16 ms)
- Šumový filtr

Zvuk

- Výstupní výkon reproduktoru: 200 mW
- Velikost reproduktoru: 11 × 15 mm

Paměťové médium

- Kapacita vestavěné paměti: 8 GB
- Připojuje se jako velkokapacitní paměťové zařízení
- Slot na karty microSD: až do 32 GB

Přehrávání hudby

- Vylepšení zvuku: ClearVoice
- Ekvalizér: Classic, Jazz, Pop, Rock
- Režim přehrávání: opakování souboru, opakování všech, náhodně
- Podpora tagů ID3
- Podporované formáty souborů: MP3, WMA

Napájení

- Typ baterie: vestavěná nabíjecí Li-pol baterie
- Výdrž baterie: až 36 hodin nahrávání (MP3, 8 kb/s)
- Kapacita baterie: 1000 mAh
- Nabíjecí: ano
- Doba nabíjení (úplné nabití): 3 hodiny

Design a povrchová úprava

- Barvy: stříbrná/chrom (DVT4110); antracitová/chrom (DVT6110-8110)

Displej

- Typ: Barevný LCD displej
- Podsvícení
- Úhlopříčka displeje: 2" / 5 cm
- Rozlišení: 240 × 320 pixelů

Rozměry výrobku

- 4,7 × 12,9 × 1,9 cm
- Hmotnost: 93 g

Pohodlí

- Kovový závit pro stativ
- Možnost aktualizace firmwaru
- Zámek tlačítek
- Podpora různých jazyků: Angličtina, francouzština, němčina, španělština, italština, ruština, polština

Požadavky na systém

- Volný port USB
- Operační systém: Windows 10, macOS, Linux

Ekologické specifikace

- Vyhovuje směrnici 2011/65/EU (RoHS)
- Pájeno bezolovnatou pájkou

Provozní podmínky

- Teplota: 1–45 °C
- Vlhkost: 10–90 %, bez kondenzace

13. Certifikace

FCC Warning Statement

FCC ID: 2AD4M-VTZ0119



Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Software Open source

Produkty zmíněné v této příručce mohou obsahovat software typu open source.

Speech Processing Solutions GmbH tímto nabízí dodat, na požádání, kopii úplného odpovídajícího zdrojového kódu pro softwarové balíky open source chráněné copyrightem, které jsou použity v tomto produktu, pro které je taková nabídka vyžadována odpovídajícími licencemi. Tato nabídka

platí do tří let po zakoupení produktu. Chcete-li získat zdrojový kód, napište v angličtině na adresu: info@speech.com.

Společnost Speech Processing Solutions GmbH ani její dceřiné společnosti neodpovídají kupci produktu ani třetím stranám v souvislosti s nároky za škody, ztráty, náklady či výdaje vzniklé kupci či třetí straně jako následek nehody, nesprávného použití nebo zneužití tohoto produktu nebo neoprávněných modifikací, oprav, modifikací produktu nebo selhání při dodržování provozních pokynů a pokynů pro údržbu poskytnutých výrobcem.

Tento návod k použití je dokument bez jakékoli smluvní podstaty. Nepřijímáme jakoukoli odpovědnost za změny, chyby či tiskové chyby.



Datum vydání 2023-06-06

© 2023 Speech Processing Solutions GmbH. Všechna práva vyhrazena.

Technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění. Značka Philips a logo Philips se štítem jsou registrované ochranné známky společnosti Koninklijke Philips N.V. a Speech Processing Solutions GmbH je používá v rámci licence od společnosti Koninklijke Philips N.V. Všechny ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.